Porównanie tłumaczeń I Kronik 11:37

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Chesro Karmelitczyk, Naaraj, syn Ezbaja, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Chesro Karmelita, Naaraj, syn Ezbaja, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Chesro Karmelita, Naaraj, syn Ezbaja; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Hesro Karmelczyk, Naaraj, syn Ezbajowy; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Hesro Karmelitczyk, Naraj, syn Asbaj; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Chesro z Karmelus; Naaraj, syn Ezbaja; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Chesro z Karmelu, Naaraj, syn Ezbaja, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Chesro z Karmelu, Naaraj, syn Ezbaja, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Chesro z Karmelu; Naaraj, syn Ezbaja; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Checro z Karmelu, Naaraj, syn Ezbaja; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Ісерей Хармалій, Наарей син Азовея, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Checrai Karmelita; Naaraj, syn Ezbaja; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Checro z Karmelu, Naaraj, syn Ezbaja, |